FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 183
Enu. 33

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 20 — {in / dans} St Marie Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emilie Robert — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify defect.) / INFIRMITÉ (Spécifier le défaut.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tenement or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if citizen by naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Give particulars.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, s'il y en a.	Time if employed by hour when employed by the hour—Cents. / Taux, s'il y a lieu, par heure pour la journée employée à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at Commercial College (if currently). / Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans, au Collège commercial (si actuellement).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	61	Addams Douglas	1299 Lafontaine	M.	Fils	6	Dec.	1909	2	Quebec			Canadien	Canadien	Anglican	Cultivateur	Ferme																						
2	62	Bonté Orba	1291 "	M	Chef	M.	Mars	1879	32	"			Canadien	"	Cath. R.	Journalier	Journalier	18-0-0	Bois	Bois	Bois		52		60	900			1000.	30	16.00		Can	Can	F.		
3		" Josephine	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1877	34	"			Canadien	"	Cath. R.	Cultivateur	Rien																					
4		" Clarette	" "	F.	Fille	6	Juin	1907	4	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
5		" Irene	" "	F.	Fille	6	Juin	1910	1	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
6		" Andre	" "	M.	Fils	6	Avril	1910	1	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
7		Hantz Maxime	" "	M.	Pere	V.	Oct	1844	67	"			Canadien	"	Cath. R.	Retraité	Rien																					
8		Bernia Eugenie	" "	F.	Domestique	C.	Mai	1887	24	"			Canadien	"	Cath. R.	Domestique	Rien	2-10-0	Blais	Blais	Blais	Grande Ligne	52		60	260			260.	52	6.20		Can	Can	F.		
9	63	Hantz Arthur	1293 Lafontaine	M.	Chef	M.	Janv.	1883	28	"			Canadien	"	Cath. R.	Tailleur	Tailleur	11-6-0	Rien	Rien	Rien	Lafontaine	52		60	420			2080.	52	52.00		Can	Can	F.		
10		" Edna	" "	F.	Epouse	M.	Juin	1887	24	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
11		" Gaston	" "	M.	Fils	6	Nov.	1909	2	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
12		" Gemme	" "	F.	Fille	6	Sept.	1910	1	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
13		" Emile	" "	F.	Belle mere	V.	Janv.	1849	62	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
14		Dumouchel Cecyr	" "	M.	Locataire	C.	Janv.	1889	22	"			Canadien	"	Cath. R.	Cultivateur	Rien	6-0-0	Rien	Rien	Rien		52		60	650			200.	52	5.20		Can	Can	F.		
15	64	Chevalier Ephrem	295 Lafontaine	M.	Chef	M.	Juin	1858	53	"			Canadien	"	Cath. R.	Charretier	Rien	12-0-0	Rien	Rien	Rien	C.P.R.	52		55	700			2000.	52	40.00		Can	Can	F.		
16		" Cecile	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1864	45	"			Canadien	"	Cath. R.	Cultivateur	Rien																					
17		" Josephine	" "	F.	Fille	6	Oct.	1892	19	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
18		" Germaine	" "	F.	Fille	6	Sept.	1907	7	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
19		" Louis	" "	M.	Fils	6	Avril	1894	17	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
20		" Adele	" "	F.	Fille	6	Oct.	1897	13	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
21		" Albert	" "	M.	Fils	6	Oct.	1899	12	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
22		" Celia	" "	M.	Fille	6	Oct.	1901	10	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																					
23	65	Cusson Celia	1297 Lafontaine	M.	Chef	M.	Mai	1867	44	"			Canadien	"	Cath. R.	Menuisier	Rien	3-0-0	Rien	Rien	Rien		52		55	650			500.	44	6.00		Can	Can	F.	Ab.	
24		" Marie Louise	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1881	30	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
25		Cusson Louis	" "	M.	Fils mineur	C.	Avril	1900	11	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien																200.	61	13.00		Can	Can	F.		
26		" Rose	" "	F.	Epouse	C.	Mars	1885	26	"			Canadien	"	Cath. R.	Tailleur	Tailleur	10-0-0	Rien	Rien	Rien		52		55	650			1040.	52	2.60		Can	Can	F.		
27		" Maria	" "	F.	Epouse	C.	Mars	1890	21	"			Canadien	"	Cath. R.	Tailleur	Journalier	10-0-0	"	"	"		52		55	650			1040.	52	2.60		Can	Can	F.		
28	67	Dixon Gustave	1295 Lafontaine	M.	Chef	M.	Janvier	1874	35	"			Canadien	"	Cath. R.	Charretier	Rien	12-0-0	Rien	Rien	Rien	Bell Tel. Co.	52		60	550			2000.	35	30.00		Can	Can	F.		
29		" Cecile	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1881	28	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien													225.1	33	7.50		Can	Can	F.		
30		" Josephine	" "	F.	Fille	C.	Mars	1907	7	"			Canadien	"	Cath. R.	Ecolier	Rien													225.	9	5.20	10	Can	Can	F.		
31		" Emonet	" "	M.	Fils	C.	Nov.	1906	5	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien													224.	5	5.20		Can	Can	F.		
32		" Ernest	" "	M.	Fils	C.	Fevr.	1909	4	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien													224.	4	5.20		Can	Can	F.		
33		" Cecile	" "	F.	Fille	C.	Mai	1910	1	"			Canadien	"	Cath. R.		Rien													135.	1	2.60		Can	Can	F.		
34	68	Lemoro Louis	1301 "	M.	Chef	M.	Oct.	1864	47	"			Canadien	"	Cath. R.	Menuisier	Rien	3-0-0	Rien	Rien	Rien		52		60	750			1560.	52	16.00		Can	Can	F.	Ab.	
35		" Delia	" "	F.	Epouse	M.	Juillet	1871	40	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
36		" Lavina	" "	F.	Fille	C.	Mai	1890	21	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien	12-0-0	Rien	Rien	Rien	L'Epicier	52		48	450							Can	Can	F.	Ab.	
37		" Blanche	" "	F.	Fille	C.	Sept.	1893	18	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien	9-0-0	Rien	Rien	Rien	Patrie	52		54	325							Can	Can	F.	Ab.	
38		" Eline	" "	F.	Fille	C.	Dec.	1895	16	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
39	69	Berube Onesime	1299 Lafontaine	M.	Chef	M.	Avril	1876	65	"			Canadien	"	Cath. R.	Journalier	Journalier	1-0-0	Rien	Rien	Rien		52		60	500			100.	52	6.00		Can	Can	F.		
40		" Felicia	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1882	29	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
41		" Laura	" "	F.	Fille	C.	Nov.	1895	16	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
42		" Bernard	" "	M.	Fils	C.	Oct.	1898	12	"			Canadien	"	Cath. R.	Journalier	Rien	1-0-0	Rien	Rien	Rien		52		60	600			1000.	33	18.50		Can	Can	F.		
43		" Ida	" "	F.	Fille	C.	Janvier	1898	13	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
44		" Clement	" "	M.	Fils	C.	Sept.	1898	12	"			Canadien	"	Cath. R.	Cultivateur	Rien	10-0-0	Rien	Rien	Rien	Cultivateur	52		60	525							Can	Can	F.	Ab.	
45		" Francois	" "	M.	Fils	C.	Nov.	1898	12	"			Canadien	"	Cath. R.	Journalier	Rien					Journalier	52		60	500							Can	Can	F.	Ab.	
46		" Pierre Bernier	" "	M.	Fils	C.	"	1891	20	"			Canadien	"	Cath. R.	Cultivateur	Rien	17-6-0	Rien	Rien	Rien		52		60	600							Can	Can	F.	Ab.	
47	70	Lagenese Evariste	1303 Lafontaine	M.	Chef	M.	Mai	1869	42	"			Canadien	"	Cath. R.	Journalier	Journalier	1-9-0	Rien	Rien	Rien		52		60	450							Can	Can	F.		
48		" Josephine	" "	F.	Epouse	M.	Janv.	1870	40	"			Canadien	"	Cath. R.	Couseuse	Rien																					
49		" Evariste	" "	M.	Fils	C.	Mars	1901	11	"			Canadien	"	Cath. R.	Ecolier	Rien																					
50		" Florence	" "	F.	Fille	C.	Oct.	1901	10	"			Canadien	"	Cath. R.	"	Rien																					

50

2,650

2700